**RB1603 (EN)**

**INSTALLING BATTERY**
Open the battery compartment (A) and insert an AA battery with the correct polarity (as indicated).

**SETTING THE CLOCK**
• This clock is equipped to receive a radio frequency time signal. After the battery is inserted, the hands will automatically rotate to the 12 o’clock position and remain there until a signal is received.
• When a signal is received, the hands will adjust automatically to the correct time.
• To manually start the signal reception, press and hold the REC button for approximately 4 seconds. The hands will move to the 12 o’clock position and wait for the signal.
• If the signal fails, the clock will begin working from 12 o’clock and must be manually set.
• To manually set the clock, press and hold the SET button. The hands will rotate – release the button when the correct time is reached. (Hold for 4 seconds to activate, release after 8 seconds to confirm.)
• The clock performs automatic internal checks several times during the night and adjusts the hands if needed.

**LIGHT FUNCTION**
To activate the light, press button (B) on the top of the clock. The display will illuminate for a few seconds.

**ALARM FUNCTION**
• To set the alarm, rotate the alarm set knob (C) until the desired time is shown. Slide the alarm switch (D) up to the ON position.
• When the current time matches the alarm time, the alarm will sound.
• To turn off the alarm:
(i) Slide the alarm switch (D) down to the OFF position, or
(ii) Press the snooze/light button – the alarm will ring again after 5 minutes. This can be repeated until the alarm is permanently turned off via the switch.

**RESET FUNCTION**
In case of malfunction, use the tip of a pencil to press the RESET point. The hands will return to 12 o’clock and wait for a radio time signal.



Supplier: Jasněna Vláhová s.r.o., Přibyslav 77, 549 01, Nové Město nad Metují, Czech Republic

**RB1603 (CZ)**

**INSTALACE BATERIE**
Otevřete přihrádku na baterii (A) a vložte jednu AA baterii se správnou polaritou (jak je uvedeno).

**NASTAVENÍ HODIN**
• Tyto hodiny jsou vybaveny funkcí příjmu rádiového časového signálu. Po vložení baterie se ručičky automaticky natočí na 12 hodin a zůstanou tam, dokud nebude přijat signál.
• Po přijetí signálu se ručičky automaticky nastaví na správný čas.
• Pro ruční aktivaci příjmu signálu podržte tlačítko REC asi 4 sekundy. Ručičky se nastaví na 12 hodin a čekají na signál.
• Pokud se signál nezachytí, hodiny začnou běžet od 12:00 a je nutné nastavit čas ručně.
• Pro manuální nastavení hodin podržte tlačítko SET. Ručičky se začnou otáčet. Jakmile dosáhnou požadovaného času, uvolněte tlačítko. (Podržte SET na 4 sekundy – aktivace, uvolněte po 8 sekundách – uloží nastavení a začne běžet.)
• Hodiny během noci v pravidelných intervalech provádějí kontrolu a případnou korekci času.

**FUNKCE OSVĚTLENÍ**
Pro aktivaci osvětlení stiskněte tlačítko (B) na horní straně hodin – displej se krátce rozsvítí.

**FUNKCE BUDÍKU**
• Pro nastavení budíku otočte ovladačem (C), dokud nedosáhnete požadovaného času. Posuňte přepínač budíku (D) nahoru do polohy ON.
• Ve chvíli, kdy čas na hodinách odpovídá nastavenému času, budík se spustí.
• Vypnout budík lze dvěma způsoby:
(i) Posuňte přepínač (D) dolů do polohy OFF.
(ii) Stiskněte tlačítko odložení/světla – budík se znovu spustí po 5 minutách. Tento postup se může opakovat, dokud nebude budík trvale vypnut pomocí přepínače (D).

**FUNKCE RESET**
V případě poruchy můžete hodiny resetovat pomocí hrotu tužky stisknutím otvoru RESET. Ručičky se vrátí na 12:00 a čekají na signál.



Dodavatel: Jasněna Vláhová s.r.o., Přibyslav 77, 549 01, Nové Město nad Metují, Czech Republic

**RB1603 (SK)**

**INŠTALÁCIA BATÉRIE**
Otvorte priestor pre batériu (A) a vložte jednu AA batériu so správnou polaritou (ako je označené).

**NASTAVENIE HODÍN**
• Hodiny prijímajú rádiový časový signál. Po vložení batérie sa ručičky automaticky nastavia na 12 hodín a zostanú tam, kým sa signál neprijme.
• Po prijatí sa ručičky automaticky nastavia na správny čas.
• Príjem signálu aktivujete podržaním tlačidla REC asi na 4 sekundy.
• Ak sa signál neprijme, hodiny začnú od 12:00 a čas je potrebné nastaviť manuálne.
• Na manuálne nastavenie podržte tlačidlo SET. Ručičky sa začnú otáčať – keď dosiahnu správny čas, tlačidlo uvoľnite. (Podržte SET 4 sekundy, uvoľnite po 8 sekundách.)
• V noci hodiny kontrolujú správnosť času a podľa potreby ho opravia.

**FUNKCIA OSVETLENIA**
Na rozsvietenie displeja stlačte tlačidlo (B) navrchu hodiniek – osvetlenie sa na pár sekúnd aktivuje.

**FUNKCIA BUDÍKA**
• Budík nastavíte otočením ovládača (C) na požadovaný čas. Prepnite prepínač budíka (D) hore do polohy ON.
• Keď čas na hodinách dosiahne čas budíka, budík zazvoní.
• Vypnutie budíka:
(i) Prepnite prepínač (D) do polohy OFF.
(ii) Stlačte tlačidlo odloženia/svetla – budík sa spustí znova o 5 minút. Toto možno opakovať, kým nebude trvalo vypnutý.

**RESET FUNKCIA**
V prípade poruchy stlačte RESET bod pomocou hrotu ceruzky. Ručičky sa nastavia na 12 hodín a čakajú na signál.



Dovozca: Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o., Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK

**RB1603 (DE)**

**BATTERIE EINLEGEN**
Öffnen Sie das Batteriefach (A) und legen Sie eine AA-Batterie mit der richtigen Polarität ein (wie angegeben).

**UHRZEIT EINSTELLEN**
• Diese Uhr empfängt automatisch ein Funksignal. Nach dem Einlegen der Batterie drehen sich die Zeiger automatisch auf 12 Uhr und bleiben dort, bis ein Signal empfangen wird.
• Nach Empfang wird die Uhrzeit automatisch korrigiert.
• Um den Empfang manuell zu starten, halten Sie die REC-Taste ca. 4 Sekunden gedrückt. Die Zeiger drehen sich auf 12 Uhr und warten auf das Signal.
• Bei fehlendem Signal beginnt die Uhr bei 12:00 zu laufen und muss ggf. manuell gestellt werden.
• Halten Sie die SET-Taste gedrückt, um die Zeit manuell einzustellen. Die Zeiger drehen sich – lassen Sie los, wenn die richtige Zeit erreicht ist. (4 Sekunden halten = aktivieren, 8 Sekunden loslassen = speichern.)
• Die Uhr prüft nachts automatisch die Position der Zeiger und korrigiert sie bei Bedarf.

**LICHTFUNKTION**
Zum Aktivieren der Beleuchtung drücken Sie Taste (B) oben auf der Uhr. Das Display leuchtet für ein paar Sekunden.

**WECKFUNKTION**
• Zum Einstellen des Weckers drehen Sie den Knopf (C), bis die gewünschte Weckzeit erreicht ist. Schieben Sie den Schalter (D) nach oben (ON).
• Wenn die aktuelle Uhrzeit mit der Weckzeit übereinstimmt, ertönt der Alarm.
• Ausschalten des Alarms:
(i) Schalter (D) nach unten (OFF), oder
(ii) Drücken Sie die Schlummer-/Lichttaste – Alarm ertönt in 5 Minuten erneut. Wiederholen möglich, bis der Schalter (D) dauerhaft auf OFF steht.

**RESET-FUNKTION**
Bei Störungen drücken Sie mit einer Stiftspitze den RESET-Punkt. Die Zeiger drehen sich auf 12 Uhr und warten auf das Funksignal.



Lieferant: Jasněna Vláhová s.r.o., Přibyslav 77, 549 01, Nové Město nad Metují, Czech Republic

**RB1603 (PL)**

**INSTALACJA BATERII**
Otwórz pokrywę baterii (A) i włóż baterię AA, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację (zgodnie z oznaczeniem).

**USTAWIANIE ZEGARA**
• Zegar odbiera automatycznie sygnał radiowy czasu. Po włożeniu baterii wskazówki ustawią się na godzinę 12 i będą czekać na sygnał.
• Po odebraniu sygnału wskazówki ustawią się automatycznie na właściwy czas.
• Aby ręcznie uruchomić odbiór sygnału, przytrzymaj przycisk REC przez ok. 4 sekundy. Wskazówki ustawią się na 12 i będą czekać.
• Jeśli odbiór się nie powiedzie, zegar zacznie od godz. 12:00 – ustaw czas ręcznie.
• Aby ustawić czas ręcznie, przytrzymaj przycisk SET. Wskazówki zaczną się obracać – puść, gdy osiągną odpowiedni czas (przytrzymaj 4 sekundy, puść po 8 – zapisanie czasu).
• Zegar w nocy automatycznie sprawdza i ewentualnie koryguje pozycję wskazówek.

**FUNKCJA PODŚWIETLENIA**
Aby aktywować podświetlenie, naciśnij przycisk (B) u góry zegara. Ekran zaświeci się na kilka sekund.

**FUNKCJA BUDZIKA**
• Aby ustawić alarm, obróć pokrętło (C), aż osiągniesz żądany czas. Przesuń przełącznik (D) do pozycji ON.
• Gdy czas na zegarze pokryje się z ustawioną godziną, rozlegnie się alarm.
• Aby wyłączyć alarm:
(i) Przesuń przełącznik (D) do pozycji OFF, lub
(ii) Naciśnij przycisk drzemki/światła – alarm włączy się ponownie po 5 minutach. Można powtarzać do całkowitego wyłączenia przełącznikiem.

**FUNKCJA RESET**
W razie awarii użyj końcówki ołówka i naciśnij RESET. Wskazówki ustawią się na godzinę 12 i będą czekać na sygnał.



Dostawca: Jasněna Vláhová s.r.o., Přibyslav 77, 549 01, Nové Město nad Metují, Czech Republic

**RB1603 (FR)**

**INSTALLATION DE LA PILE**
Ouvrez le compartiment à pile (A) et insérez une pile AA avec la polarité correcte (comme indiqué).

**RÉGLAGE DE L’HEURE**
• Cette horloge reçoit automatiquement un signal horaire radio. Après insertion de la pile, les aiguilles tournent automatiquement vers 12h et y restent jusqu'à réception du signal.
• Une fois le signal capté, l’heure s’ajuste automatiquement.
• Pour lancer la réception manuellement, maintenez le bouton REC pendant 4 secondes. Les aiguilles iront à 12h et attendront le signal.
• Si aucun signal n’est reçu, l’horloge démarre à 12h00 – régler l’heure manuellement si besoin.
• Pour cela, maintenez le bouton SET. Les aiguilles tournent – relâchez quand l’heure est correcte. (4 s = activation, 8 s = validation.)
• L’horloge effectue un contrôle interne nocturne pour corriger l’heure si nécessaire.

**FONCTION LUMIÈRE**
Appuyez sur le bouton (B) en haut pour allumer brièvement l’affichage.

**FONCTION ALARME**
• Tournez le bouton (C) jusqu’à l’heure souhaitée. Basculez l’interrupteur (D) en position ON.
• Lorsque l’heure réglée correspond à l’heure réelle, l’alarme retentit.
• Pour arrêter l’alarme :
(i) Basculez l’interrupteur (D) sur OFF, ou
(ii) Appuyez sur le bouton de répétition/lumière – l’alarme se relancera après 5 minutes. Répétable jusqu’à désactivation manuelle.

**FONCTION RÉINITIALISATION**
En cas de dysfonctionnement, appuyez avec la pointe d’un crayon sur RESET. Les aiguilles se placeront sur 12h en attente du signal.



Fournisseur: Jasněna Vláhová s.r.o., Přibyslav 77, 549 01, Nové Město nad Metují, Czech Republic